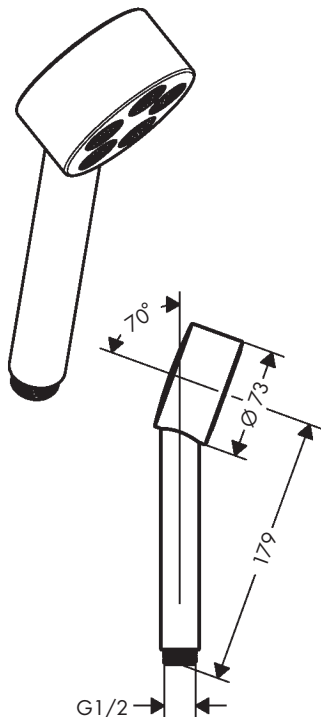


# AXOR

DE / Montageanleitung  
FR / Instructions de montage  
EN / Assembly instructions  
IT / Istruzioni per l'installazione  
ES / Instrucciones de montaje  
NL / Handleiding  
DK / Monteringsvejledning  
PT / Manual de Instalação  
PL / Instrukcja montażu  
CS / Montážní návod  
SK / Montážny návod  
ZH / 组装说明  
RU / Инструкция по монтажу  
FI / Asennusohje  
SV / Monteringsanvisning  
LT / Montavimo instrukcija  
HR / Uputstva za instalaciju  
RO / Instrucțiuni de montare  
EL / οδηγία συναρμολόγησης  
SL / Navodila za montažo  
ET / Paigaldusjuhend  
LV / Montāžas instrukcija  
SR / Uputstvo za montažu  
NO / Montasjeveiledning  
BG / Инструкция за употреба  
JP / 施工説明書  
UA / Інструкція по збірці  
AR / تعليمات التجميع  
TR / Montaj kılavuzu  
HU / Szerelési útmutató  
HE / הוראות הרכבה



AXOR One 75 1jet  
48651XX0

INSTALLATION



\*www.hansgrohe.com/warranty



DE / Reinigungsempfehlung/Garantie/  
Kontakt

FR / Recommandation pour le  
nettoyage/Garanties/Contact

EN / Cleaning recommendation/  
Warranty/Contact

IT / Raccomandazione di pulizia/  
Garanzia/Contatto

ES / Recomendaciones para la  
limpieza/Garantía/Contacto

NL / Aanbevelingen inzake reiniging/  
Garantie/Contact

DK / Rengøringsvejledning/Garanti/  
Kontakt

PT / Recomendações de limpeza/  
Garantia/Contacto  
O papel e o cartão, bem como  
o plástico, devem ser eliminados  
separadamente nos sistemas de  
eliminação previstos para estes  
materiais.

PL / Zalecenie dotyczące pielęgnacji/  
Gwarancja/Kontakt

CS / Doporučení k čištění/Záruka/  
Kontakt

SK / Odporúčania pre čistenie/Záruka/  
Kontakt

ZH / 清洁指南/担保/接触

RU / Рекомендации по очистке/  
Гарантия/Контакты

FI / Puhdistussuositukset/Takuu/Kosketus

SV / Rengöringsrekommendationer/  
Garanti/Kontakt

LT / Valymo rekomendacijos/  
Garantija/Kontaktai

HR / Preporuke za čišćenje/Garancija/  
Kontakt

RO / Recomandări pentru curățare/  
Garanție/Contact

EL / Σύσταση καθαρισμού/Εγγύηση/  
επαφή

SL / Priporočilo za čiščenje/  
Garancija/Kontakt

ET / Puhastussuovitused/Garantii/  
Kontakt

LV / Tīrīšanas ieteikumi/Garantija/  
Kontakti

SR / Preporuke za čišćenje/Garancija/  
Kontakt

NO / Anbefaling for rengjøring/Garanti/  
Kontakt

BG / Препоръка за почистване/  
Гаранция/Контакт

JP / お手入れの方法/保証について/  
ご連絡先

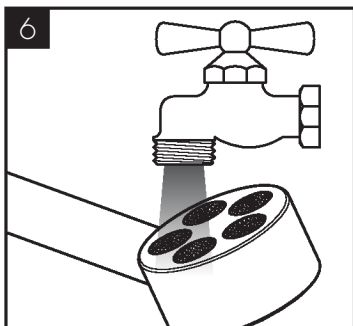
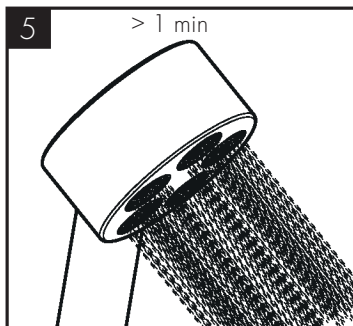
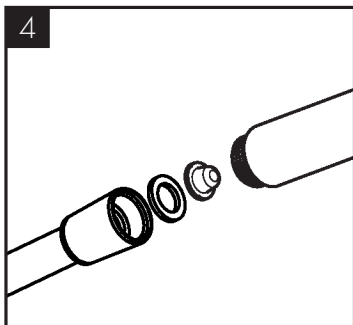
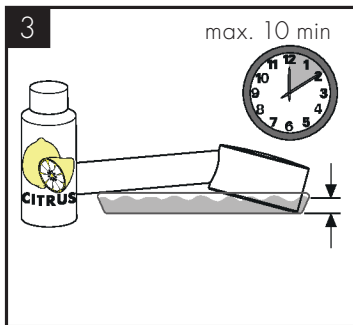
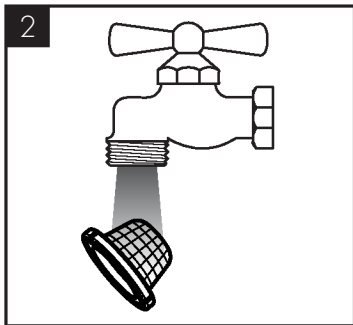
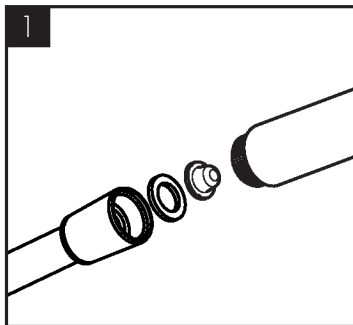
UA / Рекомендації з чищення/Гарантія/  
контакт

AR / توصيات التنظيف/الضمان/اتصال

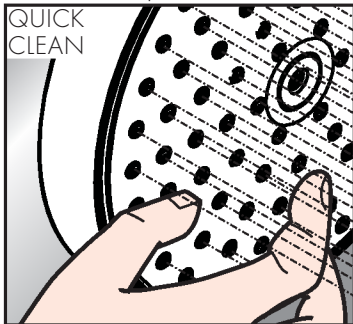
TR / Temizleme önerisi/Garanti/Temas  
Garanti belgesi ve koşulları için  
www.hansgrohe.com.tr web  
sitesini ziyaret ederek; dijital garanti  
belgenize ulaşabilirsiniz.

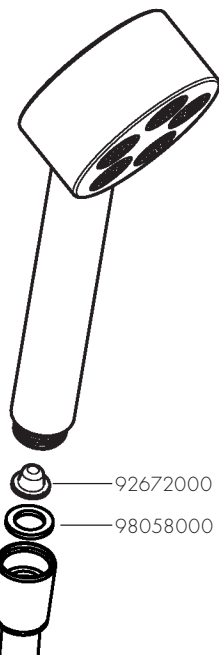
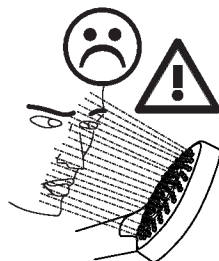
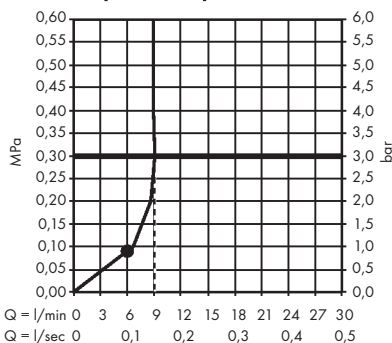
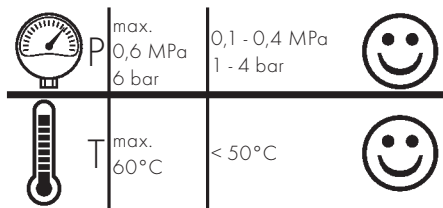
HU / Tisztítási tanácsok/Garancia/  
érintkezés

HE / המלצות לניקוי/אחריות/איש קשר



- DE / Einfach sauber: Kalk lässt sich von den Noppen ganz leicht abrubbeln.
- FR / La propreté en toute simplicité: les dépôts formés sur les buses élastiques en silicone s'éliminent par un simple passage de la main.
- EN / Just clean: simply rub over the spray nozzles to remove lime scale.
- IT / Facile da pulire: Il calcare viene eliminato semplicemente dagli ugelli elastici in silicone.
- ES / Fácil asear: La cal se puede retirar sencillamente frotando con los dedos de las toberas elásticas de silicona.
- NL / Eenvoudig schoon: Kalk kan eenvoudig van de noppen worden gewreven.
- DK / Enkel rengøring: Det er let at fjerne kalkaflejringer fra stråledyserne.
- PT / Simplesmente limpo: o calcário pode ser simplesmente retirado das saiências através de fricção.
- PL / Po prostu czysto: Pęczki można całkiem łatwo oczyścić z kamienia.
- CS / Jednoduše čistě: Vapenné usazeniny můžete z noplek snadno odstranit otřením.
- SK / Jednoducho čistý: Vodný kameň sa dá zo štetín celkom ľahko odstrániť.
- ZH / 清洁: 只需要揉搓花洒表面的出水孔即可去除水垢。
- RU / Простота чистки: известь очень легко стирается с утолщений.
- FI / Yksinkertaisesti puhdas: kalkin voi helposti hieroa irti nypystä.
- SV / Enkelt att göra rent: det är lätt att ta bort kalk från nopporna.
- LT / Paprasta švara: kalkės lengvai nugrądomos nuo kilpos.
- HR / Jednostavno čisto: Kamenac se sasvim lako uklanja s izbočina.
- RO / Pur și simplu curat: Calcarul se îndepărtează ușor de pe noduri prin frecare.
- EL / πλά τέλεια καθαριότητα: Τα αλάτα μπορούν να αφαιρεθούν με μεγάλη ευκολία από τα στόμια.
- SL / Preprosto čisto: apnenec se z lahkoto podrgne z vozličkov.
- ET / Lihtsalt puhas: lupja saab nuppu deli lihtsalt maha hõõruda.
- LV / Vienkārša tīrīšana: kaļķis no izvirzījumiem ir viegli norubināms.
- SR / Jednostavno čisto: Kamenac se sasvim lako skida sa izbočina.
- NO / Simpel rengjøring: Ved å gnikke er det lett å fjerne kalk fra nuppene.
- BG / Просто чисто: Варовикът лесно може да се изтръси от удебеленията.
- JP / 簡単に清掃: カルキはノズル部をこすることで簡単に除去できます。
- UA / Просте очищення: потріть розпилювальні форсунки, щоб видалити вапняний наліт.
- AR / إنه سهل التنظيف، حيث يسقط الجير بسهولة شديدة من الأجزاء الناتئة.
- TR / Sadece temiz: Kireç, düğümlemlerle kolayca ovalanabilir.
- HU / Egyszerűen tiszta: a vízkő egészen könnyen ledörzsölhető a csomókról.
- HE / צריך פשוט לנקות: שפשף את פיות ההתזה כדי להרחיק אבנית.





P-IX DVGW

48651XX0 P-IX 29942/IZ DL0539

Hansgrohe SE

DIN 4109-1

P-IX 29942/IZ

 TÜV Rheinland®  
 LGAH  
 Products

# AXOR

Axor / Hansgrohe SE  
Austraße 5-9  
77761 Schiltach  
Deutschland

[info@axor-design.com](mailto:info@axor-design.com)  
[axor-design.com](http://axor-design.com)